

**GEORGE FRIDERIC
HANDEL**

(1685-1759)

ALEXANDER'S FEAST

HWV 75

Critical Edition Edited by Konrad Ameln

CONDUCTOR'S SCORE

INHALT

Erster Teil

1. Overture	1
2. Rezitativ Beim königlichen Fest (Tenor)	7
3. Arie und Chor Selig, selig, selig Paar (Tenor und Chor)	8
4. Rezitativ Timotheus tritt hervor (Tenor)	20
5. Accompagnato Von Zeus erzählt sein Lied (Sopran)	20
6. Chor Es lauscht die Schar	22
7. Arie Vom Ruhm berauscht der König lauscht (Sopran)	33
8. Rezitativ Er stimmt den Lobgesang zu Bacchus' Preise an (Tenor)	37
9. Arie und Chor Bacchus, ewig schön und jung (Baß und Chor)	37
10. Rezitativ Stolz folgt der Held (Tenor)	50
11. Accompagnato Er wählt ein Lied voll Schmerz (Sopran)	50
12. Arie Er kündigt von Darius' Tod (Sopran)	51
13. Accompagnato Das Haupt gebeugt, sitzt nun der Held und sinnt (Sopran)	53
14. Chor Seht an Darius, groß und gut	54
15. Rezitativ Der Sänger lächelt, weil er spürt (Tenor)	58
16. Arioso Hold ertönt, gedämpft und leise (Sopran)	59
17. Arie Waffenhandwerk schafft nur Unheil (Sopran)	61
18. Chor Ein lauter Jubelruf erschallt	65
19. Arie Der Fürst verhehlt nicht länger seine Pein (Sopran)	80

Zweiter Teil

20. Accompagnato und Chor Laß tönen deiner Leier Klang (Tenor und Chor)	84
21. Arie Nimm Rache! Timotheus ruft (Baß)	95
22. Accompagnato Rache schuldest du deinem kühnen Heer (Tenor)	105
23. Arie Der Beifall der Krieger dröhnt wild entflammt (Tenor)	108
24. Arie und Chor Thais geht voran (Sopran und Chor)	111
25. Accompagnato und Chor Vor langer Zeit, eh' noch ertönte Orgelklang (Tenor und Chor)	120
26. Rezitativ Leg ab, Timotheus, deinen Kranz (Tenor und Baß)	130
27. Soli und Chor Leg ab, Timotheus, deinen Kranz	130

Anhang

28. Recitativ Vereint im Chor (Alt)	142
29. Duett Laßt tönen hell den Lobgesang (Sopran und Alt)	142
30. Chor Vereint im Chor	147

INDEX

First Part

1. Overture	1
2. Recitativo 'T was at the royal feast (Tenore)	7
3. Aria e Coro Happy, happy, happy pair (Tenore e Coro)	8
4. Recitativo Timotheus, plac'd on high (Tenore)	20
5. Accompagnato The song began from Jove (Soprano)	20
6. Coro The list'ning crowd	22
7. Aria With ravish'd ears the monarch hears (Soprano)	33
8. Recitativo The praise of Bacchus then the sweet musician sung (Tenore)	37
9. Aria e Coro Bacchus, ever fair and young (Basso e Coro)	37
10. Recitativo Sooth'd with the sound (Tenore)	50
11. Accompagnato He chose a mournful Muse (Soprano)	50
12. Aria He sung Darius, great and good (Soprano)	51
13. Accompagnato With downcast looks the joyless victor sate (Soprano)	53
14. Coro Behold, Darius great and good	54
15. Recitativo The mighty master smil'd to see (Tenore)	58
16. Arioso Softly sweet in Lydian measures (Soprano)	59
17. Aria War, he sung, is toil and trouble (Soprano)	61
18. Coro The many rend the skies	65
19. Aria The Prince, unable to conceal his pain (Soprano)	80

Second Part

20. Accompagnato e Coro Now strike the golden Lyre again (Tenore e Coro)	84
21. Aria Revenge, Timotheus cries (Basso)	95
22. Accompagnato Give the vengeance due to the valiant crew (Tenore)	105
23. Aria The princes applaud with a furious joy (Tenor)	108
24. Aria e Coro Thais led the way (Soprano e Coro)	111
25. Accompagnato e Coro Thus, long ago, ere heaving Bellows learn'd to blow (Tenore e Coro)	120
26. Recitativo Let old Timotheus yield the prize (Tenore e Basso)	130
27. Soli e Coro Let old Timotheus yield the prize	130

Appendix

28. Recitativo Your voices tune (Alto)	142
29. Duetto Let's unite her notes above (Soprano ed Alto)	142
30. Coro Your voices tune	147

ERSTER TEIL / FIRST PART

1. OUVERTURE

Georg Friedrich Händel

Maestoso

Oboe I, II
Violino I
Violino II
Violino III
Viola
Continuo
(Violoncello, Violone, Fag.)

18 *tr*

f *p* *f* *p* *f* *p*

1. 2.

6 6 6 6 6 6 *p* 6 6 6 *f* 6 6

24 **Allegro non troppo**

Ob. I

Ob. II

Viol. I

Viol. II

Viola

Cont.

mf *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

mf 6

29

mf *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

34

Musical score for measures 34-38. The score is written for a grand staff with five staves. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. Measure numbers 34, 36, 38, and 40 are indicated below the staves.

39

Musical score for measures 39-43. The score is written for a grand staff with five staves. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. Measure numbers 39, 41, 43, and 45 are indicated below the staves. Dynamic markings *mp* and *mf* are present. Trills (*tr.*) are marked above notes in measures 41 and 43.

44

Musical score for measures 44-48. The score is written for a grand staff with five staves. The first two staves are for the right hand, and the last three are for the left hand. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. Measure numbers 44, 46, 48, and 50 are indicated below the staves. Dynamic markings *mp* and *mf* are present. Trills (*tr.*) are marked above notes in measures 44, 46, and 48.

79 *Andante*

Tutti unisoni
(Ob. I, II, Viol. I, II)

Viola

Continuo
(Violoncello,
Violone, Fag.)

2. RECITATIVO

Tenore

Beim kö-nig-li-chen Fest nach Per-siens Fall saß Phi-lipps tapf-rer Sohn, er-
'Twas at the roy-al feast, for Per-sia won by Phi-lip's war-like son; a-

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

mf

höht durch sei-nen Sieg nach lan-gem, har-tem Krieg, auf sei-nem stol-zen Thron;
loft in aw-ful state the god-like he-ro sate on his im-pe-rial throne;

rings um ihn her. der Krie-ger Schar, be-kränzt mit Ro-sen, Myr-ten in dem
his va-liant Peers were plac'd a-round, their brows with ro-ses and with myr-tles

10 *langsam (slow)*

Haar— so schmückt der Ruhm des Sie-gers Haupt. Die hol-de Tha-is ihm zur
bound: so should de-sert in arms be crown'd. The love-ly Tha-is, by his

p

13

Seit strahlt in der Ju-gend-blü-te Glanz wie ei-ne Braut im Hoch-zeits-kleid.
side, sate like a bloo-ming East-ern bride, in flow'r of youth and beau-ty's pride.

3. ARIA e CORO

Allegro, ma non troppo

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Continuo
(Violoncello,
Violone, Fag.)

6

12

19

Se-lig, se-lig, se-lig Paar!
Happy, hap-py, hap-py pair!

Den Tapf-ren lohnt, None but the brave,
 den Tapf-ren lohnt, none but the brave,
 den Tapf-ren lohnt der none but the brave de-

Soli¹⁾ *fTutti* *Soli*

26

Schön-heit Preis, serves the fair,
 den Tapf-ren lohnt, none but the brave,
 den Tapf-ren lohnt, none but the brave,
 den Tapf-ren lohnt der none but the brave de-
 Schön-heit Preis. serves the fair.

7 7 6 6 5 5

31

Se-lig, se-lig, se-lig Paar,
Happy, hap-py, hap-py pair,

fTutti *Soli*

1) Cembalo, un Violoncello ed un Contrabasso

37

se-lig, se
hap-py, hap

43

lig,
py,

f *pp* *f*

f *Tutti* *f*

49

se-lig, se-lig, se-lig Paar!
hap-py, hap-py, hap-py pair!

Den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt,
None but the brave, none but the brave,

Soli *f* *Tutti* *f* *Soli*

73

den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis.
 none but the brave de - serves the fair, none but the brave de - serves the fair.

f *Tutti* Segue il Coro

CHORUS

79 *Allegro, ma non troppo*

Oboe I, II *f*

Violino I *f* *p*

Violino II *f* *p*

Viola *f*

Soprano
Se - lig, se - lig, se - lig Paar,

Alto
Hap - py, hap - py, hap - py pair,

Tenore
Se - lig, se - lig, se - lig Paar,

Basso
Hap - py, hap - py, hap - py pair,

Continuo (Violoncelli, Violone, Fag.) *f* *Tutti*

95

Tutti lig, se - lig, se - lig, se - lig Paar!
 - py, se - lig, hap - py, hap - py, hap - py, hap - py pair!

101

Den Tapf-ren lohnt, None but the brave,
 Den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis,
 den Tapf-ren lohnt der none but the brave de - serves the fair,
 None but the brave, none but the brave, none but the brave de - serves the fair,
 senza Cb.

115

den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis. Se - lig, se - lig,
none but the brave, none but the brave, none but the brave de - serves the fair. Hap - py, hap - py,
 den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis. Se - lig, se - lig,
none but the brave de - serves the fair. Hap - py, hap - py,

senza Cb. *fTutti* 6 6 6 6 4

120

se - lig Paar! Den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt, den Tapf-ren lohnt der Schön - heit Preis,
hap - py . pair! None but the brave, none but the brave, none but the brave de - serves the fair,
 se - lig Paar! Den Tapf-ren lohnt der Schön - heit Preis,
hap - py pair! Den Tapf-ren lohnt, none but the brave de - serves the fair,

6 6 5 5

125

ja, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis,
 Solo den Tapf-ren lohnt, no, none but the brave de - serves the fair, den Tapf-ren lohnt,
 Tutti no, none but the brave, ja, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis, none but the brave.
 Solo no, none but the brave de - serves the fair,
 Tutti

Soli Tutti Soli

130

ja, den Tapf-ren lohnt der Schön-heit Preis. Se-lig, se - - - - - Tutti lig, se-lig, se - -
 Tutti Hap py, hap - - - - - Se - lig, hap-py, hap - -
 Solo Hap - py, Se - lig, Solo
 Tutti Se - lig, Solo
 ja, den Tapf-ren lohnt der Schönheit Preis. Se-lig, se - - - - - Tutti lig, se-lig, se - -
 Tutti Hap py, hap - - - - - Se - lig, hap-py, hap - -
 Solo Hap - py, Solo
 Tutti Se - lig, Solo
 no, none but the brave de - serves the fair. Hap - py,
 Tutti

Soli 4 6 7 6 5 Tutti Soli 4 6 7

136

Tutti lig, se - lig, se - lig, se - lig Paar! Den Tapf-ren loht, den Tapf-ren loht,
None but the brave, none but the brave,
 hap - py, hap - py, hap - py, hap - py pair!

Tutti lig, se - lig, se - lig, se - lig Paar!
None but the brave, none but the brave,
 hap - py, hap - py, hap - py, hap - py pair!

Tutti Soli

141

den Tapf-ren loht der Schönheit Preis, den Tapf-ren loht der Schön - heit Preis, den Tapf-ren loht,
none but the brave de - serves the fair, none but the brave de - serves the fair none but the brave,

den Tapf-ren loht, den Tapf-ren loht, den Tapf-ren loht der Schön - heit, Schönheit Preis,
None but the brave, none but the brave, none but the brave de - serves the fair, the fair,

Den Tapf ren loht der Schönheit Preis, den Tapf-ren loht,
None but the brave de - serves the fair none but the brave,

Tutti

146 *tr*

den Tapf-ren-lohnt,
none but the brave, den Tapf-ren-lohnt der Schön-heit Preis. Se-lig, se-lig, se-lig Paar!

none but the brave de - serves the fair. Hap - py, hap - py, hap - py pair!

den Tapf-ren-lohnt, den Tapf-ren-lohnt der Schön-heit Preis. Se-lig, se-lig, se-lig Paar!

none but the brave, none but the brave de - serves the fair. Hap - py, hap - py, hap - py pair!

151

Den Tapf-ren-lohnt der Schön-heit Preis, den Tapf-ren-lohnt der Schön-heit Preis.

None but the brave de - serves the fair, none but the brave de - serves the fair.

Den Tapf-ren-lohnt der Schön-heit Preis, den Tapf-ren-lohnt der Schön-heit Preis.

None but the brave de - serves the fair, none but the brave de - serves the fair.

4. RECITATIVO

Tenore

Ti - mo - theus tritt her - vor aus die - sem Sän - ger - chor, sein Spiel er -
 Ti - mo - theus, plac'd on high a - mid the tune - ful quire, with fly - ing

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

weckt der Lei - er Klang; gen Him - mel hebt sein ed - ler Sang die Her - zen hoch em - por.
 fin - gerstouch'd the lyre; the trem - bling notes as - cend the sky, and heav'n - ly joys in - spire.

5. ACCOMPAGNATO

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

Von Zeus er - zählt sein Lied, wie er den Göt - ter - sitz ver -
 The song be - gan from Jove, who left his bliss - ful seats a -

ließ, weil Lie - be ihn zur Er - de zieht. In feu - ri - ger Ge - stalt, dem Dra - chen
 bore (such is the pow'r of might - y Lowe). A Drag - on's fi - ery form be - ly'd the

7

gleich, ver - läßt der Gott sein himm - lisch Reich; er naht O - lym - pia vol - ler Lust.
God; sub - lime on ra - diant spires he rode, when he to fair O - lym - pia press'd;

10

Und wie er sinkt an ih - re Brust, den schlan - ken Leib um - fan - gen hält,
and while he sought her snow - y breast, then round her slen - der waist he curl'd,

13

zeugt er ein Ab - bild sei - ner selbst, den zwei - ten Herrn der Welt.
and stamp'd an im - age of him - self, a Sov' - reign of the world.

6. CHORUS
Andante

Oboe I

Oboe II

Fagotto I

Fagotto II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano I

Soprano II

Alto

Tenor I

Tenor II

Basso I

Basso II

Continuo
(Violoncello,
Violone)

Musical score for measures 4, 5, and 6. The score is written for a grand piano with two staves per system. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a complex texture with multiple voices. The first system (measures 4-5) includes a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure. The second system (measure 6) includes a dynamic marking of *f* in the second measure and a *f** marking in the third measure. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Musical score for measures 7, 8, and 9. The score is written for a grand piano with two staves per system. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music continues with a complex texture. The first system (measures 7-8) includes a dynamic marking of *f* in the second measure. The second system (measure 9) includes a dynamic marking of *f* in the second measure. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

*) Contrabassi, Violoncelli e Cembalo

10

p

p

p

p

p

p

Sopr. I

Sopr. II

Alto

Ten. I

Ten. II

Basso I

Basso II

Es lauscht die Schar ————— der Sa-ge vol-ler Glück:

p

The list'-ning crowd. ————— ad-mire the loft-y sound:

6 5 5
4 3

14

f

f

f

f

f

f

f

„Seht un- sern Göt - ter- sohn!“ er- schallt ihr Ruf; „Seht un - sern

“A pres - ent De - i - ty!” they shout a - round; “A pres - ent

f

7 6 6

17

p

p

tr.

tr.

p

p

p

p

p

p

Es lauscht die Schar

p

The list'-ning crowd

p

Es lauscht die Schar

Göt - ter-sohn!" tönt das Ge-wölb zu-rück.

De - i - ty!" the vault-ed roofs re-bound.

5 6 7 6

23

Göt - ter-sohn! er-schallt ihr Ruf; „Seht un- sern Göt - ter-sohn!“ tönt
 De - i - ty!“ they shout a - round; „A pres-ent De - i - ty!“ the
 Göt - ter-sohn! er-schallt ihr Ruf; „Seht un- sern Göt - ter-sohn!“ tönt
 De - i - ty!“ they shout a - round; „A pres-ent De - i - ty!“ the
 Göt - ter-sohn! er-schallt ihr Ruf; „Seht un- sern Göt - ter-sohn!“ tönt
 De - i - ty!“ they shout a - round; „A pres-ent De - i - ty!“ the
 Göt - ter-sohn! er-schallt ihr Ruf; „Seht un- sern Göt - ter-sohn!“ tönt
 De - i - ty!“ they shout a - round; „A pres-ent De - i - ty!“ the

26

The musical score consists of piano accompaniment and vocal lines. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal lines are arranged in two systems, each with a vocal line and a bass line. The lyrics are in German and English. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*).

Lyrics:

das Ge-wölb zu - rück.
 vault-ed roofs re - bound.
 das Ge-wölb zu - rück.
 vault-ed roofs re - bound.
 das Ge-wölb zu - rück.
 vault-ed roofs re - bound.
 das Ge-wölb zu - rück.

Measure numbers 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 are indicated at the bottom of the page.

The musical score consists of several systems. The first system includes piano accompaniment for the right and left hands, with a forte (*f*) dynamic marking. The second system features a more complex piano accompaniment with six staves, including a double bass line, also marked *f*. The third system contains vocal parts with lyrics in German and English. The German lyrics are: „Seht un - sern Göt - ter-sohn, seht un - sern Göt - ter-sohn!“tönt das Ge - . The English lyrics are: „A pres - ent De - i - ty, a pres - ent De - i - ty!“ the vault - ed. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

32

wölb zu - rück.
 roofs re - bound.
 wölb zu - rück.
 roofs re - bound.
 wölb zu - rück.
 roofs re - bound.
 wölb zu - rück.
 roofs re - bound.
 wölb zu - rück.

5 4 5 3 7 8

35

Musical score for measures 35-37. The score is written for a grand piano with two staves per system. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a complex texture with multiple voices. In measure 35, the right hand has a melodic line with eighth notes, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment. Measure 36 continues this texture. Measure 37 features a dynamic marking of *p* (piano) and includes a fingering sequence: 6, 7, 5, 4, 3.

38

Musical score for measures 38-41. The score is written for a grand piano with two staves per system. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measures 38 and 39 are mostly rests. Measure 40 features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and includes a complex melodic line in the right hand with many slurs and ties. Measure 41 continues the melodic line in the right hand, with the left hand providing a simple accompaniment.

7. ARIA

Allegro, ma non presto

Tutti unisoni (Ob. I, II, Viol. I, II) *f*

Soprano

Continuo (Violoncello, Violone, Fag.) *f*

Viol. *tr* *p*

Soli¹⁾ *p*₂

9 Tutti *f*

4 Viol. Soli *p*

Tutti *f*

Tutti *f*

Soli *p*

Tutti *f*

17 Soli²⁾ *p*

Tutti *f*

Vom Ruhm be - rauscht der Kö - nig lauscht,
With ra - vish'd ears the mon - arch hears,

Soli *p*

Tutti *f*

25 Soli *pp*

vom Ruhm be - rauscht der Kö - nig lauscht, wähnt, er sei
with ra - vish'd ears the mon - arch hears, as - sumes the

Soli *pp*

34 *pp sempre*

Gott, God, des - sen Ge - bot das All - er -
af - fects the nod, and seems to

¹⁾ Cembalo, un Violoncello ed un Contrabasso

²⁾ d. h. 4 Viol. (wie Takt 10)

42

be - - - - ben läßt, er - be - - - - shake - - - - the spheres, to shake

50

57

64

ben läßt.
the spheres.

Tutti *f*

71

Soli *p*

78

Vom Ruhm be - rauscht der Kö - nig lauscht,
With ra - vish'd ears the mon - arch hears,

pp

86

der Kö - nig - lauscht, vom Ruhm be - rauscht der Kö - nig lauscht, wähnt, er sei
the mon - arch hears, with ra - vish'd ears the mon - arch hears, as - sumes the

94

Gott, des - sen Ge - bot
God, af - fects the nod,

101

das All er - be - - - ben läßt, das All er - be
and seems to shake the spheres, and seems to shake

Soli

108

115

ben läßt,
the spheres,

er - be - ben läßt,
and seems to shake,

das All - er -
and seems to

p

tr.

122

he
shake,

129

ben,

137

das All - er - be - ben,
and seems to shake,

er - be - ben läßt.
to shake the spheres.

Tutti

f

Tutti

f

145

ben,

8. RECITATIVO

Tenore

8 Er stimmt den Lob-ge-sang zu Bac-chus' Prei-se an, des Bac-chus, e-wig schön und e-wig
The praise of Bac-chus then the sweet mu-si-cian sung, of Bac-chus e-ver fair and e-ver

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

4 jung. Der heit-re Gott kommt im Tri-umph. Blast Trom-pe-ten! Rührt das Spiel! Es
young. The jo-ly God in tri-umph comes: sound the Trum-pets, beat the Drums! Flush'd

7 strahlt im Pur-pur-licht sein fro-hes An-ge-sicht. Nun tönt Schal-mei-en-klang. Er kommt, er kommt!
with a pur-ple grace, he shows his hon-est face: now give the Haut-boys breath! he comes, he comes!

9. ARIA e CORO

Andante

Corno I

Corno II

Oboe I

Oboe II

Fagotti

Violino I

Violino II

Viola

Basso

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

11

6 6

21

32

Musical score for measures 32-41. The score is written for a grand piano with two staves per system. The first system (measures 32-33) contains the only musical notation in this section. The rest of the system (measures 34-41) consists of empty staves.

42

Musical score for measures 42-51. The score is written for a grand piano with two staves per system. The first system (measures 42-43) contains the only musical notation in this section. The rest of the system (measures 44-51) consists of empty staves.

Bac-chus,
Bac-chus,

f 6 6 7 5 4 3 6 4 *p*

50

p

e - wig schön und jung, füh - ret an den Rei - hen - trunk. Gold - ner Wein ist
 e - ver fair and young, drink - ing joys did first or - dain. Bac - chus' bless - ings

59

tr

Bac - chus' Ga - be, Trin - ken ist des Krie - gers La - be, Trin - ken ist des Krie - gers
 are a trea - sure, drink - ing is the sold - iers plea - sure; - drink - ing is the sold - iers

68

La - be, - Trin - ken ist des Krie - gers La - be, - rei - che Ga - be, - sü - ße La - be,
 plea - sure, - drink - ing is the sold - iers plea - sure, - rich the trea - sure, - sweet the plea - sure,

6

77

sü - ße La - be - nach dem Streit, - nach dem Streit.
 sweet is plea - sure. af - ter pain. - af - ter - pain.

6 7 6 6b 6 6 6 7b 4b 5 3 b mf 4 6 6b 6 6b

86

Gold-ner Wein ist Bac-chus' Ga-be, Trin-ken ist des Krie-gers La-be,
 Bac-chus' bless-ings are a trea-sure, drink-ing is the sold-iers plea-sure,

95

Trin-ken ist des Krie-gers La-be, rei-che Ga-be, sü-Be La-be,
 drink-ing is the sold-iers plea-sure; rich the trea-sure, sweet the plea-sure,

103

sü-ße La-be nach dem Streit, nach dem Streit, nach dem Streit, nach dem Streit,
 sweet is plea-sure af-ter pain, af-ter pain, af-ter pain, af-ter

112

Streit, rei-che Ga-be, sü-ße La-be, rei-che Ga-be, sü-ße La-be,
 pain, rich the trea-sure, sweet the plea-sure, rich the trea-sure, sweet the plea-sure

121

sü - ße La - bë nach dem Streit, sü - ße La - be nach dem Streit.
 sweet is plea - sure af - ter pain, sweet is plea - sure af - ter pain.

6 (7) 7 7 6 *Segue il Coro*

CHORUS

130

Corno I, II

Oboe I, II

Fagotti

Violino I

Violino II

Viola

Alto

Tenore

Basso

Continuo (Violoncello, Violone)

Gold - ner
Bac - chus'

Gold - ner Wein ist Bac - chus' Ga - be, Bac - chus'
 Bac - chus' bless - ings are a trea - sure, are a

Gold - ner
Bac - chus'

138

Wein ist Bac - chus' Ga - be, Trin - ken ist des Krie - gers La - be, Trin - ken
 bless - ings are a trea - sure, drink - ing is the sold - iers plea - sure, - drink - ing
 Ga - be, Bac - chus' Ga - be, Trin - ken ist des Krie - gers La - be, Trin - ken
 trea - sure, are a trea - sure,

6

146

ist des Krie - gers La - be, rei - che Ga - be, Trin - ken ist des Krie - gers
 is the - sold - iers plea - sure, rich the trea - sure, drink - ing is the - sold - iers
 ist des Krie - gers La - be, rei - che Ga - be, Trin - ken ist des Krie - gers

154

La - be, rei-che Ga-be, sü-ße La - be, sü-ße La-be nach dem
 plea - sure; rich the trea-sure, sweet the plea - sure, sweet is plea - sure af - ter
 La - be; rei-che Ga-be, sü-ße La - be, sü-ße La - be nach dem

6 6 6 7 6 6 4 6

162

Streit, nach dem Streit, nach dem Streit, sü-ße La - be nach dem Streit.
 pain, af - ter pain, af - ter pain, sweet is plea - sure af - ter pain.
 Streit, nach dem Streit, nach dem Streit, sü-ße La - be nach dem Streit.

6 7 6 5 7 6 6 6 5 5 6

170

Gold-ner Wein ist Bac-chus' Ga-be, Trin-ken ist des—
Bac-chus' bless-ings are a trea-sure, drinking is the
 Gold-ner Wein ist Bac-chus' Ga-be, Trin-ken ist des—

6 6 6 6h 6 6 6 6h

179

Krie-gers La-be, Trin-ken ist des— Krie-gers La-be,—
sold-iers plea-sure, drinking is the sold-iers plea-sure; rich the trea-sure,—
 Krie-gers La-be, Trin-ken ist des— Krie-gers La-be,— rei-che Ga-be,—

6
4

187

rei-che Ga - be, sü - ße La - be, sü - ße La - be

sweet the plea - sure, rich the trea - sure, sweet the plea - sure, sweet is plea - sure

sü - ße La - be, rei - che Ga - be, sü - ße La - be, sü - ße La - be

195

nach dem Streit, sü - ße La - be nach dem Streit, sü - ße La - be nach dem Streit.

af - ter pain, sweet is plea - sure af - ter pain, sweet is plea - sure af - ter pain.

nach dem Streit, sü - ße La - be nach dem Streit, sü - ße La - be nach dem Streit.
plea - sure af - ter pain.

204

Musical score for measures 204-212. The system consists of five staves. The top staff (treble clef) features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and some triplet markings. The second staff (treble clef) has a simpler melodic line. The third staff (bass clef) provides a bass line with quarter and eighth notes. The fourth and fifth staves (grand staff) contain piano accompaniment with chords and moving lines.

213

Musical score for measures 213-221. The system consists of five staves. The top staff (treble clef) continues the complex melodic line from the previous system. The second staff (treble clef) has a simpler melodic line. The third staff (bass clef) provides a bass line. The fourth and fifth staves (grand staff) contain piano accompaniment.

222

Musical score for measures 222-230. The system consists of five staves. The top staff (treble clef) continues the complex melodic line. The second staff (treble clef) has a simpler melodic line. The third staff (bass clef) provides a bass line. The fourth and fifth staves (grand staff) contain piano accompaniment. At the bottom of the system, there are fingerings: 6, 7, 7, 5, 5.

10. RECITATIVO

Tenore

Stolz folgt der Held des Lie - des Flug, sieht sich auf sei - nem Sie - ges -
Sooth'd with the sound, the king grew vain, fought all his bat - tles o'er a -

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

zug, be-siegt aufs neu-e je-den Feind, schlägt drei-fach, den er schlug. Der Sän-ger schaut den frev-len Mut, der Au-gen
gain, and thrice he rout-ed all his foes, and thrice he slew the slain. The ma-ster saw the mad-ness rise; his glow-ing

Glanz, der Wan-gen Glut; da je-ner Erd und Him-mel trotzt, lenkt er ein und zähmt die Wut.
cheeks, his ar-dent eyes: and, while he heav'n and earth de - fy'd, chang'd his hand, and check'd his pride,

11. ACCOMPAGNATO

Adagio e piano

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Continuo
 (Violoncello,
 Violone,
 Organo)

Er wählt ein Lied voll Schmerz, er wählt ein Lied voll Schmerz, flößt Mit-leid in sein Herz, flößt Mit-leid
He chose a mourn-ful Muse, he chose a mourn-ful Muse, soft pit-y to in-fuse, soft pit-y

senza Cembalo

in - sein Herz; er wählt ein Lied voll Schmerz, flößt Mit-leid in sein Herz, flößt Mit-leid in - sein Herz.
to - in-fuse; he chose a mourn-ful Muse, soft pit-y to in-fuse, soft pit-y to in-fuse.

12. ARIA

Largo e piano

Violino I *p* *staccato per tutto* ¹⁾

Violino II *p*

Viola

Soprano

Continuo (Violoncello, Violone, Organo) *p*

senza Cembalo e senza Fagotti

14

Er kün-det von Da-ri-us' Tod, der durch des Schick-sals
 He sung Da-ri-us, great and good, by too se-vere a

20

Wut, der durch des Schick-sals Wut fällt, fällt,
 fate, by too se-vere a fate fall'n, fall'n,

¹⁾ Durchweg staccato

26

Adagio

fällt, fällt, von sei - ner Hö - he fällt, ver - strömt sein ed - les Blut.
fall'n, fall'n, fall'n from his high e - state, and wel - t'ring in - his blood.

(7 54)

33 *Largo e piano*

p

Von al - len in der - letz - ten Not ver - las - sen, ringt er mit dem Tod, ver - las - sen, ringt er mit dem
De - sert - ed at his ut - most need by those his form - er boun - ty fed, by those his form - er boun - ty

p

36

Viol. Solo

Tod, auf blo - ßer Er - de hin - ge - streckt; keineinz - ger Freund, keineinz - ger Freund, kein Freund drückt
fed, on the bare earth ex - pos'd he lies, with not a friend, with not a friend, with not a

40

ihm die Au - gen zu, kein einz - ger Freund, kein einz - ger Freund, kein Freund drückt ihm die Au - gen zu.
friend to close his eyes, with not a friend, with not a friend, with not a friend to close his eyes.

13. ACCOMPAGNATO

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Soprano
 Das Haupt ge-beugt, sitzt nun der Held und sinnt; er grü-belt mit be-troff-nem
With down-cast looks the joy-less vic-tor sate, re-vol-ving in his al-ter'd

Continuo (Violoncello, Violone) *p* 6

4

Mut, wie wech-sel-voll des Men-schen Los. Ein Seuf-zer stiehlt sich aus der
soul the va-rious turns of chance be-low. And now and then a sigh he

eb *eb*

7

Brust, und Trän auf Trä-ne rinnt, und Trän auf Trä-ne rinnt.
stole, and tears be-gan to flow, and tears be-gan to flow.

b *e* *e* *eb* *eb* *4* *2* *7b* *7b* *4*
4 *3b* *3*

14. CHORUS
Larghetto

Oboe I, II *mp*

Fagotto I, II *mp*

Violino I *mp*¹⁾

Violino II *mp*

Viola *mp*

Soprano
Seht an, _____ seht an _____ Da-

Alt
Be - hold, _____ be - hold _____ Da-

Tenore
Seht an, _____ seht an _____ Da-

Basso
Re - hold, _____ be - hold _____ Da-

Continuo:
(Violoncello,
Violone) *mp*

ri - us, groß und gut, _____ der durch des Schick - sals Wut _____

ri - us great and good, _____ by too se - vere a fate _____

ri - us, groß und gut, _____ der durch des Schick - sals Wut _____

ri - us great and good, _____ by too se - vere a fate _____

¹⁾Piano, ma non troppo (orig.)

13

fällt, fällt, fällt, fällt,
 fall'n, fall'n, fall'n, fall'n,
 fällt, fällt, fällt, fällt,
 fall'n, fall'n, fall'n, fall'n,

4/4 2/2

20

fällt von sei - ner Höh,
 from his high e - state,
 fällt von sei - ner Höh,
 from his high e - state,

unis.
 ver - strömt sein ed - les
 and - wel - tring in his
 fällt, fällt, fällt, fällt, ver -
 fall'n, fall'n, fall'n, fall'n, and -

26

ver - strömt sein ed - les Blut, fältt,
 and - wel - t'ring in his blood, fall'n,

fältt, fältt, fältt, fältt, ver - strömt sein ed - les Blut, ed - les
 fall'n, fall'n; fall'n, fall'n, and - wel - t'ring in his blood, in his

Blut, blood, fältt, fältt, fältt, fältt,
 blood, fall'n, fall'n, fall'n, fall'n,

strömt sein ed - les Blut, ver - strömt
 wel - t'ring in his blood, and wel -

6 6 6 6 6 6

32

ver - strömt sein ed - les Blut,
 and wel - t'ring in his blood,

Blut, ed - les Blut, ver - strömt sein ed - les Blut,
 blood, in his blood, and wel - t'ring in his blood,

ver - strömt sein ed - les Blut, ver - strömt sein ed - les Blut,
 and wel - t'ring in his blood, and wel - t'ring in his blood,

— sein ed - les Blut, ver - strömt sein ed - les Blut,
 - t'ring in his blood, wel - t'ring in his blood,

6 6 7 6 7 6 7 6 7 6 5 4

38

auf blo-ßer Erd da-hin-ge-streckt; kein Freund drückt ihm die to
 on the bare earth ex-posed he lies, with not a friend to
 auf blo-ßer Erd da-hin-ge-streckt; kein Freund drückt ihm die to
 on the bare earth ex-posed he lies, with not a friend to

44

die to Au-close-gen zu, kein
 to close his eyes, with
 Au-close-gen zu, kein
 close his eyes, with
 Au-close-gen zu, kein
 close his eyes, with
 die to Au-close-gen zu, kein
 to close his eyes, with

50 Viol. I

Viol. II

Va.

pp

Freund drückt ihm die Au - gen zu.

not a friend to close his eyes.

Freund drückt ihm die Au - gen zu.

not a friend to close his eyes.

6 *pp* 6 5 7b

57

15. RECITATIVO

Tenore

Der Sän - ger lä - chelt, weil er spürt: sein Lied hat ihm ans Herz ge - rührt.

The might - y mas - ter smil'd to see, that Love was in the next de - gree:

Continuo
(Violoncello,
Violone)

mf

6 6 (6) 7b

Da es von Mit - leid ward be - wegt, auch Lie - be bald in ihm sich regt.

'twas but a kin - dred sound to move, for Pit - y mells the mind to Love.

6

16. ARIOSO

Largo

Soprano

Violoncello Solo

Continuo
(Violoncello,
Violone)

p

6 6 6 6 6 5 6

4

Hold er-tönt, ge-dämpft und
Soft-ly sweet in Ly-dian

pp

6 6 6 6 5 4 3 6

7

lei-se, rein und zart die Lie-bes-wei-se, hold er-tönt, ge-dämpft und lei-se, rein und zart die Lie-bes-
mea-sures soon he sooth'd the soul to-plea-sures soft-ly sweet in Ly-dian mea-sures soon he sooth'd the soul to

6 6 6 6 6 6

10

wei-se, hold er-tönt, hold er-tönt, ge-dämpft und lei-se, rein und zart die Lie-bes-
plea-sures, soft-ly sweet, soft-ly sweet in Ly-dian mea-sures soon he sooth'd the soul to

tr

6 6 6 6

12

wei-se, rein und zart die Lie-bes-wei-se, rein und zart die Lie-bes-
plea-sures, soon he sooth'd the soul to plea-sures, soon he sooth'd the soul to

6 6 6 6 6 6

15

wei - se, hold er - tönt, ge - dämpft und lei - se, rein und zart die Lie - bes -
 plea - sures, soft - ly sweet in Ly - dian mea - sures, soon he sooth'd the soul to

17

wei - se, hold er - tönt, ge - dämpft und lei - se, rein und
 plea - sures, soft - ly sweet in Ly - dian mea - sures, soon he

19

zart die Lie - bes - wei - se, rein und zart die Lie - bes - wei - se,
 sooth'd the soul to plea - sures, soon he sooth'd the soul to plea - sures,

21

hold er - tönt, ge - dämpft und lei - se, rein und zart die Lie - bes - wei - se.
 soft - ly sweet in Ly - dian mea - sures, soon he sooth'd the soul to plea - sures.

Adagio *Largo*

24

ad libitum

17. ARIA
Andante allegro

Violini unisoni

Soprano

Continuo
(Violoncello,
Violone)

Waf-fen-hand-werk schafft nur Un-heil, Ehr-geiz bringt dir_ kei-nen-
War, he sung, is toil and troub-le, Hon-our but an-emp-ty-

Vor-teil, bub-ble, Waf-fen-hand-werk schafft nur
War, he sung, is toil and

Un-heil, Ehr-geiz bringt dir_ kei-nen trou-b-le, Hon-our but an-emp-ty-
Vor-teil, en-det nim-mer, ne-ver en-ding, trei-bet im-mer still be-gin-ning,

16

dich zum Kampf und zum Zer - stö - ren, dich zum Kampf und zum Zer - stö - ren.
fight - ing still, and still de - stroy - ing, fight - ing still, and still de - stroy -

19

ren. Statt des Ruhms, im Krieg ge - won - nen, statt des ren. ing.
If the world be worthy win - ning, if the

22

Ruhms, im Krieg ge - won - nen, war - ten dein der Lie - be - Won - nen.
world be - worth thy win - ning, think, oh think it worth en - joy - ing!

25

Waf - fen - hand - werkschafft nur Un - heil, Ehr - geiz bringt dir kei - nen Vor - teil,
War, he sung, is toil and trou - ble, Hon - our but an emp - ty bub - ble,

29

en - det nim - mer, trei - bet im - mer, trei - bet. im - mer dich zum Kampf und zum Zer -
ne - ver end - ing still be - gin - ning, still be - gin - ning, fight - ing still, and still de -

32

stö - ren, dich zum Kampf und zum Zer - stö - ren. Statt des
stroy-ing, fight-ing still, and still de - stroy - ing. If the

6 6 6 6 5 6 6 6 6 6 # 6 6

35

Ruhms, im Krieg ge - won - nen, statt des Ruhms, im Krieg ge - won - nen, war - ten
world be - worth thy win - ning, if the world be - worth thy win - ning, think, oh

9 8 6 9 8 6 9 8 6 9 6 6

37

dein der Lie - be Won - nen, war - ten dein der Lie - be Won -
think it worth en - joy - ing, think, oh think it worth en - joy -

6 6 6 5 4 5 6 6 5 4 5 6 6 6 5 4 5

40

- nen, war - ten dein der Lie - be Won - nen.
- ing, think, oh think it worth en - joy - ing!

6 # 6 6 6 6 4 5 6 6 5 9 8 6 9 8 6

44

6 6 6 7 # 6 6 5 # *Finc*

(46)

Tha - is sitzt an dei - ner Sei - te, dir von Gott be - stimmt zur Freu - de,
 Love - ly Tha - is sits be - side thee: take the good the Gods pro - vide thee.

49

Tha - is sitzt an dei - ner Sei - te, dir von Gott be - stimmt zur Freu - de, be - stimmt zur Freu - de,
 Love - ly Tha - is sits be - side thee: take the good the Gods pro - vide thee, the - Gods pro - vide

52

de, thee, Tha - is sitzt an dei - ner
 love - ly Tha - is sits be -

54

Sei - te, dir von Gott be - stimmt zur Freu - de, - dir von Gott be -
 side thee: take the good the - Gods pro - vide thee, take the good the

56

stimmt zur - Freu - de.
 Gods pro - vide thee!

Dal segno

18. CHORUS

Andante

Oboe I, II *a 2*

Fagotto I, II *f*

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo
(Violoncello,
Violone,
Organo) *f*

7

13

Ju - bel - ruf er - schallt im Kreis, er -
 rend the skies with loud ap - plause, with
 Ju - bel - ruf er - schallt im Kreis, er -
 rend the skies with loud ap - plause, with

7 6 6 6 6

18

schallt im Kreis, er - schallt
 loud ap - plause, with loud
 schallt im Kreis, er - schallt
 loud ap - plause, with loud

7 6 6 6 6

22

im Kreis,
ap - - - plause,
im Kreis,
ap - - - plause,

26

ein lau-ter Ju-bel - ruf - er - schallt, er - schallt im
the ma-ny rend the skies, the skies with loud ap - plause, with loud ap - plause,
er - schallt im
the ma-ny rend the skies, the skies with loud ap - plause, with loud ap - plause,
er - schallt im
the ma-ny rend the skies, the skies with loud ap - plause, with loud ap - plause,

42

im Kreis, ein lau-ter Ju-bel-ruf
the ma-ny rend the skies,
ap- - plause, ein lau-ter Ju-bel-
the ma-ny rend the

im Kreis,
ap- - plause,

6 pp 6

47

erschallt im Kreis, er- schallt im Kreis,
with loud ap- plause, with loud ap- plause,

erschallt im Kreis, er- schallt im Kreis,
with loud applause, with loud ap- plause,

ruf _____
skies _____
ein lau-ter Ju- bel- ruf, _____
the ma-ny rend the skies, _____

ein lau-ter Ju- bel- ruf, _____
the ma-ny rend the skies, _____

ein lau-ter Ju- bel- ruf, _____
the ma-ny rend the skies, _____

6 p 6 6 6 f

52

er-schallt im Kreis, er-schallt im Kreis,
with loud ap - plause, with loud ap - plause,

ein lau-ter Ju-bel-ruf er - schallt im Kreis,
the ma - ny rend the skies with loud ap - plause,

ein lau-ter Ju-bel-ruf er - schallt,
the ma - ny rend the skies, the skies with loud ap - plause,

- ruf er - schallt im Kreis,
skies with loud ap - plause,

6 7 6 7 6 5 pp

57

ein lau - ter Ju - bel - ruf er - schallt im Kreis,
the ma - ny rend the skies with loud ap - plause,

ein lau - ter Ju - bel - ruf er - schallt, er - schallt im Kreis,
the ma - ny rend the skies with loud, with loud ap - plause,

ein
P
the

6 6 4 5# 6

63

ein the lau - - - - - ter
 ma - - - - - ny
 ein lau - - - - - ter
 the ma - - - - - ny
 lau - ter Ju - bel - ruf er - schallt im Kreis, ein lau - - - - - ter
 ma - ny rend the skies with loud ap - plause, the ma - - - - - ny

7 6 6 6 7 6
 4 5 4

68

Ju - - - - - bel - ruf er - schallt im Kreis, er -
 rend the skies with loud ap - plause, with
 Ju - - - - - bel - ruf er - schallt in Kreis, er -
 rend the skies with loud ap - plause, with

7 6 7 6 4 2 6 6 5 6

73 Adagio Allegro

schallt im Kreis: Dir, Lie-be, Dank,
loud ap - -plause: so Love was crown'd,

doch dir, Mu-sik, sei Preis,
but Mu-sic won the cause,

schallt im Kreis: Dir, Lie-be, Dank,
loud ap - -plause: so Love was crown'd,

doch dir, Mu-sik, sei
but Mu-sic won the

79

doch dir, Mu-sik, sei Preis,
but Mu-sic won the cause,

dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei
so Love was crown'd, but Mu-sic won the

doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei
but Mu-sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu-sic won the

Preis,
cause,

doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei
but Mu-sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu-sic won the

Dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei
so Love was crown'd, but Mu-sic won the

83

Preis, cause,
 Preis, cause,
 Preis, dir, Lie - be, so Love was
 cause, so Love was
 Dank, doch dir, Mu - sik, sei crown'd, but Mu - sic won the
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei cause, but Mu - sic won the
 Preis, dir, Lie - be, cause, so Love was
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei
 cause, but Mu - sic won the
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei
 cause, but Mu - sic won the

87

dir, Lie - be, Dank, doch dir, Mu - sik, sei Preis, doch dir, Mu - sik, sei
 Dank, doch dir, Mu - sik, sei crown'd, but Mu - sic won the Preis, so Love was crown'd, but Mu - sic won the cause, but Mu - sic won the
 Dank, doch dir, Mu - sik, sei crown'd, but Mu - sic won the Preis, cause, dir, Lie - be, Dank, Preis, doch dir, Mu - sik, sei
 doch dir, Mu - sik, sei but Mu - sic won the Preis, cause, so Love was crown'd, crown'd, but Mu - sic won the

91

Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, dir, Lie-be,
cause, but Mu-sic won the cause, so Love was crown'd, so Love was

Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, dir, Lie-be, Dank, dir
cause, but Mu-sic won the cause, so Love was crown'd, so Love was crown'd, was

Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, dir, Lie-be, Dank,
cause, but Mu-sic won the cause, so Love, so Love was crown'd,

6 5 4 5 3

95

Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis, doch dir, Mu-sik, sei
crown'd, but Mu-sic won the cause, but Mu-sic won the

Dank, dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis,
crown'd, so Love was crown'd, but Mu-sic won the cause,

Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis,
crown'd, but Mu-sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu-sic won the cause,

— doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei
but Mu-sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu-sic won the

5 6 6 # 6 # # 6

99

Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis! Preis! Ein lau-ter Ju-bel - ruf er - schallt im Kreis,
cause, but Mu-sic won't the cause. cause. The ma-ny rend the skies with loud ap - plause,

Preis! doch dir, Mu-sik, sei Preis! Ein lau-ter Ju-bel - ruf er - schallt im Kreis,
cause. The ma-ny rend the cause. The ma-ny rend the skies with loud ap - plause,

Preis! doch dir, Mu-sik, sei Preis! Ein lau-ter Ju-bel-ruf er - schallt im Kreis,
cause. The ma-ny rend the cause. The ma-ny rend the skies with loud ap - plause,

Preis! *cause.* Ein *The*

7 6 7 6

103

ruf er - schallt im Kreis, ein lau-ter Ju-bel - ruf er - schallt im Kreis: Dir, Lie - be,
skies with loud ap - plause, the ma - ny rend the skies with loud ap - plause: so Love was

ein lau-ter Ju-bel - ruf er - schallt im Kreis: Dir, Lie - be,
ma - ny rend the skies with loud ap - plause, with loud, with loud - ap - plause: Dir, Lie - be,

6 6 6 5 5 6

4 3

107

Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis,
crown'd, but Mu-sic won the cause,

doch dir, Mu-sik, sei Preis,
but Mu-sic won the cause,

Dank, dir, Lie - be, Preis,
crown'd, so Love was crown'd, but Mu-sic won the cause,

doch dir, Mu-sik, sei
but Mu-sic won the

Dank, dir, Lie - be, Dank,
crown'd so Love was crown'd,

Dank, Dank,
crown'd,

Dank, Dank,
crown'd,

111

doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir sei Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis, doch dir, Mu-sik, sei
but Mu-sic won the cause, won the cause, but Mu-sic won the cause, but Mu-sic won the

Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis, doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir sei Preis, dir sei
cause, but Mu-sic won the cause, but Mu-sic won the cause, but Mu-sic won the cause, won the

Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis, dir sei Preis, dir sei
crown'd, but Mu-sic won the cause, won the cause, won the

115

Preis! Ein lau-ter Ju-bel-ruf er-schallt im Kreis:
cause. The ma-ny rend the skies with loud ap- plause:

Preis! Ein lau-ter Ju-bel-ruf er-schallt im-Kreis:
cause. The ma-ny rend the skies with loud ap- plause: Dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei so Love was crown'd, but Mu-sic won the

119

Dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis, doch dir, Mu-sik, sei
so Love was crown'd, but Mu-sic won the cause, but Mu-sic won the

Dir, Lie-be, Dank, doch dir, Mu-sik, sei Preis,
so Love was crown'd, but Mu-sic won the cause,

Preis, dir, Lie-be, Dank, Dank, Dank,
cause, so Love was crown'd, crown'd, crown'd,

123

Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, dir, Lie - be, Dank, doch dir, Mu - sik, sei
 cause, but Mu - sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu - sic won the
 doch dir, Mu - sik, sei Preis, dir, sei Preis, dir, Lie - be, Dank, dir, Lie - be,
 but Mu - sic won the cause, won the cause, so Love was crown'd, so Love was
 Dank, doch dir, Mu - sik, sei Preis, dir, Lie - be, Dank, doch dir, Mu - sik, sei
 crown'd, but Mu - sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu - sic won the

7 5 5 6

4 3

127

dir, Lie - be, Dank, doch dir, Mu - sik, sei Preis, dir, Lie - be,
 so Love was crown'd but Mu - sic won the cause, so Love was
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, dir, Lie - be, Dank,
 cause, but Mu - sic won the cause, so Love was crown'd,
 Dank, doch dir, Mu - sik, sei Preis, dir, Lie - be, Dank, doch dir, Mu - sik, sei
 crown'd, but Mu - sic won the cause, so Love was crown'd, but Mu - sic won the
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, doch dir, Mu - sik, sei
 cause, but Mu - sic won the cause, but Mu - sic won the

6 6 6

130

Dank, dir, Lie - be, Dank, doch dir, Mu - sik, sei Preis, doch dir, Mu - sik, sei
crown'd, so Love was crown'd, but Mu - sic won the cause, but Mu - sic won the
 dir, Lie - be, Dank, *but Mu - sic won the* cause, *but Mu - sic won the*
so Love was crown'd, Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, doch dir, Mu - sik, sei
 Preis, *cause, but Mu - sic won the* Preis, *cause, but Mu - sic won the* Preis, *cause, but Mu - sic won the*
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, *cause, but Mu - sic won the* Preis, *cause, but Mu - sic won the* Preis, *cause, but Mu - sic won the*

6 $\frac{4}{2}$ 6 6 $p \frac{4}{2}$ 6 6

133

Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, Mu - sik, dir sei Preis!
cause, but Mu - sic won the cause, but Mu - sic, Mu - sic won the cause, won the cause.
 Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, doch dir, Mu - sik, sei Preis, Mu - sik, dir sei Preis!
cause, but Mu - sic won the cause, but Mu - sic, Mu - sic won the cause, won the cause.

f 6 6 7 7 *f*

19. ARIA

A tempo giusto ¹⁾

Violini unisoni

Soprano

Continuo
(Violoncello,
Violone)

Der Fürst ver-hehlt nicht
The Prince, un - a - ble

län - ger sei - ne Pein, schaut an die Maid, zur Lieb be - reit, und
to con - ceal his pain, gaz'd on the Fair who caus'd his care, and

¹⁾ Allegro moderato

20

seufzt und blickt, seufzt und blickt, seufzt und blickt und seufzt aufs neu,
sigh'd and look'd, sigh'd and look'd, sigh'd and look'd, and sigh'd a - gain,

24

schaut an die Maid, schaut an die Maid, zur Lieb be-reit, und seufzt und blickt und
gaz'd on the Fair, gaz'd on the Fair who caus'd his care, and sigh'd and look'd, and

28

seufzt aufs neu. Der
sigh'd a - gain. The

33

Fürst ver-ehrt nicht län-ger sei - ne Pein, schaut an die Maid, schaut an die Maid,
Prince, un - a - ble to con-ceal his pain, gaz'd on the Fair, gaz'd on the Fair,

37

schaut an die Maid, schaut an die Maid, zur Lieb be - reit, und seufzt und blickt,
gaz'd on the Fair, gaz'd on the Fair who caus'd his care, and sigh'd and look'd,

41

seufzt und blickt,
sigh'd and look'd,

seufzt und blickt und
sigh'd and look'd and

seufzt aufs neu,
sigh'd a - gain,

schaut an die Maid,
gaz'd on the Fair,

6 6 7 7 6

45

schaut an die Maid,
gaz'd on the Fair,

schaut an die Maid, zur
gaz'd on the Fair who

Lieb be - reit, und
caus'd his care, and

seufzt und blickt und
sigh'd and look'd, and

6 6 6 6 6 6

49

seufzt aufs neu,
sigh'd a - gain,

seufzt, blickt,
sigh'd, look'd,

seufzt und blickt,
sigh'd and look'd,

seufzt und blickt und
sigh'd and look'd, and

5 4 5 3

53

seufzt aufs neu,
sigh'd a - gain,

seufzt, blickt,
sigh'd, look'd,

seufzt und blickt,
sigh'd and look'd,

seufzt und blickt und
sigh'd and look'd, and

6 4 5 3

57

seufzt aufs neu.
sigh'd a - gain.

f *tr* *tr* *p*

6 4 5 3 *f* 6 6 6 *p*

61

64

Zu - letzt, von Wein und lie - bes - tol - ler Lust be -
 At length, with wine and love at once, op-press'd, the

68

siegt, der Sie-gersinkt an Tha - is' Brust, be-siegt, der Sie-ger, be-siegt, der Sie-ger
 van- quish'd vic-tor sunk up - on her breast, the van-quish'd vic-tor, the van-quish'd vic - tor

73

sinkt, sinkt an Tha - is' Brust, be - siegt, der Sie-ger sinkt an
 sunk, sunk up - on her breast, the van- quish'd vic - tor sunk up -

79

Tha - is' Brust, be-siegt, der Sie-ger sinkt an Tha - is' Brust.
 on her breast, the van-quish'd vic-tor sunk up - on her breast.

Der Chor wiederholt Nr. 18
 „Ein lauter Jubelruf..“

The Chorus repeated Nr 18
 "The many rend the skies.."

Ende des ersten Teils
 End of the first part

Dal Segno

ZWEITER TEIL / SECOND PART

20. ACCOMPAGNATO e CORO

Andante

Musical score for Tromba I,II, Oboe I, Oboe II, Fagotto I, Fagotto II, Violino I, Violino II, Viola, Tenore, and Continuo (Violoncello, Violone). The score is in G major and 3/4 time. The tempo is Andante. The Continuo part includes figured bass notation: 6, #, 7b, #, 7b, 6.

Musical score for vocal and piano accompaniment. The score is in G major and 3/4 time. The tempo is Andante. The lyrics are:
Laß tö - nen dei - ner Lei - er Klang
Now strike the gold - en Lyre a - gain!

9

mit lau-tem Schall
a loud-er yet,

e Violoni

und mäch-ti-gem Ge - sang!
and yet a loud-er strain!

f

ff

6
4
2

13

Lös die Ban-de sei-nes Schlum-mers
Break his bands of sleep a - sun - der,

f

6 6 7 #

16

Timpani

und weck ihn mit dem grel-len Schlag des Don-ners!
and rouse him, like a ratt-ling peal of thun-der.

6 6 7

20

6 7 6

Segue il Coro

CHORUS

²³ Allegro, ma non troppo

Tromba I, II

Musical staff for Tromba I, II. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

Timpani

Musical staff for Timpani. The staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Oboe I

Musical staff for Oboe I. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with eighth notes.

Oboe II

Musical staff for Oboe II. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with eighth notes.

Violino I

Musical staff for Violino I. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

Violino II

Musical staff for Violino II. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

Viola

Musical staff for Viola. The staff is in alto clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

Soprano

Musical staff for Soprano. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a whole rest.

Alto

Musical staff for Alto. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a whole rest.

Tenore

Musical staff for Tenore. The staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a whole rest.

Basso

Musical staff for Basso. The staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a whole rest.

Continuo
(Violoncello,
Violone, Fag.)

Musical staff for Continuo. The staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. It contains a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

27

Lös die Ban - de sei - nes Schlum - mers, weck ihn mit dem Schlag des Don - ners, lös die Ban - de sei - nes
Break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thun - der, break his bands of sleep a -

Lös die Ban - de sei - nes Schlum - mers, weck ihn mit dem Schlag des Don - ners, lös die Ban - de sei - nes
Break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thun - der, break his bands of sleep a -

Lös die Ban - de sei - nes Schlum - mers, weck ihn mit dem Schlag des Don - ners, lös die Ban - de sei - nes
Break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thun - der, break his bands of sleep a -

Lös die Ban - de sei - nes Schlum - mers, weck ihn mit dem Schlag des Don - ners, lös die Ban - de sei - nes
Break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thun - der, break his bands of sleep a -

74

30

Schlammers, weck ihn mit dem Schlag des Don-ners, sun - der, rouze him, like a peal of thun-der; weck ihn, rouze him, weck ihn, rouze him,

Schlammers, weck ihn mit dem Schlag des Don-ners, sun - der, rouze him, like a peal of thun-der; weck ihn, rouze him, weck ihn, rouze him,

Schlammers, weck ihn mit dem Schlag des Don-ners, sun - der, rouze him, like a peal of thun-der; weck ihn, rouze him, weck ihn, rouze him,

Schlammers, weck ihn mit dem Schlag des Don-ners, sun - der, rouze him, like a peal of thun-der; weck ihn, rouze him, weck ihn, rouze him,

34

weck ihn, lös die Ban-de sei - nes Schlummers,
rouze him, break his bands of sleep a - sun - der,

weck ihn, lös die Ban-de sei - nes Schlummers,
rouze him, break his bands of sleep a - sun - der,

weck ihn, lös die Ban-de sei - nes Schlummers,
rouze him, break his bands of sleep a - sun - der,

weck ihn, lös die Ban-de sei - nes Schlummers, weck ihn, weck
rouze him, break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, rouze

senza Fagotti

37

The musical score consists of several staves. At the top, there are two vocal staves (Soprano and Alto) with lyrics. Below them are two more vocal staves (Tenor and Bass) with lyrics. The bottom section includes a bassoon part and a bass line. The lyrics are in German and French, with some words in italics. The score is divided into measures by vertical bar lines.

Vocal Lyrics:

- Staff 1 (Soprano):** weck *ihn, weck* *ihn,*
rouze *him, rouze* *him,*
- Staff 2 (Alto):** weck *ihn, weck* *ihn,*
rouze *him, rouze* *him,*
- Staff 3 (Tenor):** *ihn,* *weck ihn, weck* *ihn,*
him, *rouze him, rouze* *him,*
- Staff 4 (Bass):** *ihn,* *weck ihn, weck* *ihn,*
him, *rouze him, rouze* *him,*

Instrumental Labels:

- Staff 5 (Bassoon):** e Fagotti
- Staff 6 (Bass Line):** 6

41

weck ihn, weck _____ ihn, weck ihn! Lös die Ban-de sei - nes Schlummers, lös die Ban-de sei - nes
rouze him, rouze _____ him, rouze him! Break his bands of sleep a - sun - der, break his bands of sleep a -

weck ihn, weck _____ ihn, weck ihn! Lös die Ban-de sei - nes Schlummers, lös die Ban-de sei - nes
rouze him, rouze _____ him, rouze him! Break his bands of sleep a - sun - der, break his bands of sleep a -

weck ihn, weck _____ ihn, weck ihn! Lös die Ban-de sei - nes Schlummers, lös die Ban-de sei - nes
rouze him, rouze _____ him, rouze him! Break his bands of sleep a - sun - der, break his bands of sleep a -

weck ihn, weck _____ ihn, weck ihn! Lös die Ban-de sei - nes Schlummers, lös die Ban-de sei - nes
rouze him, rouze _____ him, rouze him! Break his bands of sleep a - sun - der, break his bands of sleep a -

44

Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners, lös die Ban-de sei-nes Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners!
sun-der, rouze him, like a peal of thunder, break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thunder!

Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners, lös die Ban-de sei-nes Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners!
sun-der, rouze him, like a peal of thunder, break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thunder!

Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners, lös die Ban-de sei-nes Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners!
sun-der, rouze him, like a peal of thunder, break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thunder!

Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners, lös die Ban-de sei-nes Schlummers, weck ihn mit dem Schlag des Donners!
sun-der, rouze him, like a peal of thunder, break his bands of sleep a - sun - der, rouze him, like a peal of thunder!

48

Viol. I

Viol. II

Viola

Cont.

Timp.

51 ACCOMPAGNATO

Andante

Tenore

Seht an! Der Don-ner-schlag hat ihn auf-ge-schreckt;
Hark, hark! The hor-rid sound has rais'd up his head;

Timp.

mf

6 6 6 7# 6

55

wievom To - de er - weckt
as a - wak'd from the dead,

und ver-wirrt blickt er um - her.
and a - maz'd he stares a - round.

mp

f

6 5 *mp* 6 6 7 6 6 5 7# 6 *f*

21. ARIA

Andante allegro

Musical score for Tromba, Oboe I, Oboe II, Violino I, Violino II, Viola, Basso, and Continuo (Violoncello, Violone, Fag.). The score is in G major and 3/4 time. It features a dynamic marking of *f* (forte) and includes trills (*tr*) in the Violino I part. The Continuo part includes figured bass notation: 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6.

Musical score for strings and basso. It includes a dynamic marking of *p* (piano) and lyrics: "Nimm Rach, nimm Rach, nimm Re - venge, re - venge, re -". The Continuo part includes figured bass notation: 6, 6, 6, 6, 7, 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6, 6.

8

mf *mp* *tr* *tr*

mf *mp* *tr* *tr*

mf *mp* *tr* *tr*

mf *mp* *tr* *tr*

mf *mp* *tr* *tr*

mf *mp* *tr* *tr*

Rach! Ti-mo-theus ruft,
venge, Ti-mo-theus cries, nimm Rach! Ti-mo-theus ruft, nimm Rach, nimm Rach! Ti-
re - venge, Ti-mo-theus cries, re - venge, re - venge, re -

mf *mp* *tr* *tr*

12

pp

pp *pp*

pp *pp*

pp *pp*

pp *pp*

pp *pp*

mo-theus ruft, nimm Rach,
venge, Ti-mo-theus cries, nimm re -

pp

16

p

p

p

p

p

p

Rach! Ti - mo - theus ruft;
venge Ti - mo - theus cries;

sieh, es
see the

naht aus der Gruft
Fu - ries a - rise,

dort der
see the

20

Fu - ri - en Schar mit den Schlan - gen im Haar; sieh die Flam - me den Au - gen ent -
snakes that they rear, how they hiss in their hair, and the spar - kles that flash in their

s

s

s

s

s

s

23

sprühn, sieh die Flam -
 eyes, and the spar -
 # 4/2 6 6 # 6 6 6 6 6 5

26

- me, die Flam - me den Au - gen ent-sprühn! Nimm Rach! Ti - mo - theus ruft, nimm
 - kles, the spar - kles that flash in their eyes! R - venge, Ti - mo - theus cries, re -

6 # 6 6/4 # mp 6 6 6

37

mp p mp p mp p mp p mp p

Flam - - - - - me, die
 spar - - - - - kies that

6 6 6 6 6 6 6 6 7 6

41

f f f f f

Flam - - - - - me, sieh die Flam-me den Au-ge-ent-sprüh-
 flash, - - - - - and the spar-kies that flash in their eyes!

4 6 6 5
 2 4 3

46

6 6 6 7 6 6 6 6 5 3 *Fine*¹ *Segue Largo*

49 *Largo*

Fagotto I *p legato* *mf staccato*
Fagotto II *p* *mf*
Fagotto III ripieni *p legato* *mf staccato*
Viola I *p legato* *mf staccato*
Viola II *p legato* *mf*
Violoncelli ripieni *p* *mf staccato*
Basso
Continuo (Violoncello, Violone, Organo) *legato* *staccato*
*Organo tasto Solo*²⁾ *mf*

1) Beim *Fine* wird auf den Fermaten geschlossen

2) *soft (sanft)*

51

6 5 5 4 3 6 # 6

54

p *p* *p* *p* *p* *p*

Seht dort den Gei-ster zug, den Gei-ster - zug mit den Fak-eln sich nahn, mit den
 Be- hold, a ghas-ly band, a ghas-ly band, each a torch in his hand, each a

6 5 5 4 # *p* 6 6 #

57

Fak-keln sich nahn-torch in his hand! ein je-der ein Held, der, er-schla-gen im Kampf, un-be-stat-tet noch liegt, ver-bur-ied re-main in-

Those are Gre-cian ghosts, that in bat-tle were slain, and un-bur-ied re-main in-

6 6 7 6 # 4/2 6

61

ges-sen auf dem Feld, glo-rious on the plain, ver-ges-sen in-glo-rious auf dem Feld; ein je-der ein Held, der, er-

in-glo-rious on the plain; those are Gre-cian ghosts, that in

6 6 6b # 6 6 6 5 # 4/2 6

65

schla-gen im Kampf, un-be-stat-tet noch liegt, ver-ges-sen auf dem Feld,
 bat-tle were slain, and un-bur-ied re-main, in-glo-rious on the plain,

6 6 eb 7 # 6 eb 7 6 eb # 6

69

A

un-be-stat-tet noch liegt, ver-ges-sen auf dem Feld.
 and un-bur-ied re-main, in-glo-rious on the plain.

6b # 6 6b 7 6# 6 7 # 6 6 4

79

p

6 4 5 3 4 # 6 6b 4 # 6

77

6b 7 7 # 6 6 5

B

(6b 7 6b 6 # 7 6 6 5)

Da Capo:
 „Nimm Rach...“
 „Revenge...“
 pag. 95-101

stat-tet noch liegt, ver-ges-sen auf-dem Feld.
 bur-ied re-main, in-gl-ri-ous on-the plain.

22. ACCOMPAGNATO

Oboe I, II
Violino I
Violino II
Viola
Tenore
Continuo
(Violoncello, Violone, Fag.)

10

Ra - che schul - dest du dei - nem küh - nen Heer! Sieh
Give the ven - ge - ance due to the va - liant crew. Be -

13

dort, wie die Schar die Brand - fak - kel schwingt,
hold, how they toss their torch - es on high,

6

16

wie sie weist auf die feind - li - che
how they point to the Per - sian a -

6 7b 6 5
 4 3 4 3

19.

Stadt,
bodes,
wie sie weist auf die
how they point to the
feind - li - che Stadt,
Per - sian a - bodes,

22

auf stol - ze Tem - pel frem - der Göt - ter hin.
and gill - bring tem - ples of their hos - tile Gods!

25

auf stol - ze Tem - pel frem - der Göt - ter hin.
and gill - bring tem - ples of their hos - tile Gods!

23. ARIA
Allegro

Tutti unisoni
(Ob. I,II, Viol. I,II)

Tenore

Continuo
(Violoncello,
Violone, Fag.)

Der Bei-fall der Krie-ger dröhnt wild ent-flammt,
The prin-ces ap-plaud with a su-rious joy,

und der Held schwingt die Fak-kel,
and the king seiz'd a flam-beau,
der Held schwingt der Fak-kel zer-stö-ren-den
the king seiz'd a flam-beau with zeal to de-

40

Brand, stroy, der the Held schwingt der king seiz'd a

6 6 6 6 6 6 4/2 6 6 6

48

Fak-kel zer-stö-ren-den Brand. flam-beau with zeal to de-stroy.

6 6 6 *f*

56

Der Bei-fall der Krie-ger dröhnt wild ent-flammt, dröhnt wild ent- The prin-ces ap-plaud with a fu-rious joy, the prin-ces ap-

6 # *p* 6 6 # 6

64

flammt, plaud

f

72

dröhnt wild ent-flammt, und der Held schwingt die Fak-kel, der with a fu-rious joy, and the king seiz'd a flam-beau, the

6 # *p* 7

79

Held schwingt der Fak-kel zer-stö-ren - den Brand,
king seiz'd a flambeau with zeal to de- stroy,

87

der Held schwingt der Fak-kel zer- stö - ren-den Brand, zer - stö - ren-den Brand,
the king seiz'd a flam-beau with zeal to de- stroy, with zeal to de - stroy,

94

und der Held schwingt der Fak-kel zer- stö - ren-den Brand.
and the king seiz'd a flam-beau with zeal to de- stroy.

101

108

24. ARIA e CORO
Andante larghetto

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Continuo
(Violoncello,
Violone)

Tha - is - geht vor - an,
Tha - is - led the way,

Tha - is - geht vor - an,
Tha - is - led the way,

p

6 6 6 4 5 3

9

sie - leuch - tet sei - ner Bahn,
to - light him to his prey,

Tha - is - geht vor - an,
Tha - is - led the way,

7 6 4

17

Tha - is - geht vor - an,
Tha - is - led the way,

sie - leuch - tet sei - ner Bahn,
to - light him to his prey,

6 6 4 6 4 5 3 4 5 3 6 6 6

25

sie leuch-tet sei - ner Bahn, sie leuch -
to light him to his prey, to light

6 6 6 7 7 6

33

- - - - - tet sei-ner Bahn, sie leuch-tet, leuch-tet,
- - - - - him to his prey, to light, to light him,

6 6 6 6 6 6 6

42

sie leuch-tet, leuch - tet sei - ner Bahn, sie leuch-tet, leuch - tet sei - ner
to light, to light him to his prey, to light, to light him to his

6 6 6 5 4 5 6 5 6 5 6 6 6 6

50

Bahn,
prey,

zer-stört ein zwei-tes Tro-ja, ein an-dre He-le-na,
and, like an-o-ther He-len, she fir'd an-o-ther Troy,

6 5
4 3

6 6 6 6 6 6 6 6 5
4 3

58

zer-stört ein zwei-tes Tro-ja, ein an-dre He-le-na, zer-stört ein
and, like an-o-ther He-len, she fir'd an-o-ther Troy, and, like an-

6 6 6 6 6 6 6 6 5
b 4 3

6b 6

66

zwei-tes Tro-ja, ein an-dre He-le-na, ein He-le-na, zer-stört ein
o-ther He-len, she fir'd an-o-ther Troy, an-o-ther Troy, and, like an-

6 6 6 6 6b b 6 6 6
b b b

74

zwei-tes Tro - ja, ein an - dre He - le -
o - ther He - len, she fir'd an - o - ther

6 6 6 6 5 6 5 6 6 6 7
4 3 4 3

81

na, ein an - dre
Troy, she fir'd an -

4 6 6 6 6 6 6 6
2

88

He - le - na, zer-stört ein zwei-tes Tro - ja, ein an - dre He - le -
o - ther Troy, and, like an - o - ther He - len, she fir'd an - o - ther

6 5 5 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 5 3
5 4 3 4 3

Adagio

Segue il Coro

CHORUS

97 *Andante larghetto*

Oboe I *f*

Oboe II *f*

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Soprano
na. Der Bei-fall der Krie-ger dröhnt wild ent - flammt, und der Held schwingt der Fak - kel zer - Troy.

Alto
The prin-ces ap - plaud with a fu-rious joy, and the king seiz'd a flam-beau with

Tenore
Der Bei-fall der Krie-ger dröhnt wild ent - flammt, und der Held schwingt der Fak - kel zer -

Basso
The prin-ces ap - plaud with a fu-rious joy, and the king seiz'd a flam-beau with

Continuo (Violoncello, Violone, Fag.)
Tutti *f*

f e e#h e e e h e

104

p

stö - ren - den Brand. Tha - is geht vor - - an, Tha - is geht vor - - an,

zeal to de - stroy. Tha - is led the way, Tha - is led the way,

stö - ren - den Brand. Tha - is geht vor - an, Tha - is geht vor - an,

zeal to de - stroy. Tha - is led the way, Tha - is led the way,

e e#h h p e e

113

sie leuch - tet sei - ner Bahn, Tha - is geht vor - an,
to light him to his prey, *Tha - is led the way,*
 sie leuch - tet sei - ner Bahn, Tha - is geht vor - an,
to light him to his prey, *Tha - is led the way,*

6 5 6 6 6 5 6 4
 4 3 6 6 4 3 6 4

122

Tha - is geht vor - an, sie leuch - tet sei - ner Bahn,
Tha - is led the way, *to light him to his prey,*
 Tha - is geht vor - an, sie leuch - tet sei - ner Bahn,
Tha - is led the way, *to light him to his prey,*

6 4 6 5 6 5 6 6 6
 4 3 4 3 6 6 6 6

sie leuch-tet, leuch-tet, sie leuch-tet, leuch-tet sei-ner Bahn,
 to light, to light him, to light, to light him to his prey,
 sie leuch-tet, leuch-tet, sie leuch-tet, leuch-tet sei-ner Bahn,
 to light, to light him, to light, to light him to his prey,

6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 # 4

sie leuch-tet, leuch-tet sei-ner Bahn, zerstört ein zwei-tes Tro-ja,
 to light, to light him to his prey, and, like an-o-ther He-len,
 sie leuch-tet sei-ner Bahn, zerstört ein zwei-tes Tro-ja,
 to light him to his prey, and, like an-o-ther He-len,

6 5 6 5 5 6 6 6 6 6 4 5 6 6 6

148

ein an-dre He-le - na. ein an - dre
she fir'd an - o - ther Troy, she fir'd - - - - -

she fir'd an - o - ther Troy, ein an - dre, an - dre
she fir'd, - - - - - she fir'd an -

ein an-dre He-le - na, ein an - dre, an - dre
she fir'd an - o - ther Troy, she fir'd an -

she fir'd an - o - ther Troy, ein an - dre
she fir'd an -

6 6 6 6 5
 4 3 4 3 6 4 3 6 4 3 6 6

156

He - le - na, zer - stört, zer - stört, zer - stört
o - ther Troy, she fir'd, she fir'd, she fir'd

He - le - na, zer - stört, zer - stört, zer - stört
o - ther Troy, she fir'd, she fir'd, she fir'd

He - le - na, zer - stört, zer - stört, zer -
o - ther Troy, she fir'd, she fir'd, she

He - le - na, zer - stört, zer - stört ein
o - ther Troy, she fir'd, she fir'd, she

6

ein Tro - ja, zer-stört ein zwei-tes Tro - ja, ein an-dre He - le - na,
an - o - ther Troy,

ein Tro - ja, *and, like an - o - ther* He - len, *she fir'd an - o - ther* Troy,
an - o - ther Troy,

stört ein Tro - ja, zer-stört ein zwei-tes Tro - ja, ein an-dre He - le - na,
fir'd an - o - ther Troy,

zwei - tes Tro - ja, *and, like an - o - ther* He - len, *she fir'd an - o - ther* Troy,
fir'd an - o - ther Troy,

6 6 6 6 6 6 6 5 5
 4 3

ein an-dre He - le - na.
she fir'd an - o - ther Troy.

ein an-dre He - le - na.
she fir'd an - o - ther Troy.

6 6 5 5
 4 3 4 3 6 6 5 5
 4 3

25. ACCOMPAGNATO e CORO

Largo

Musical score for Flauto I, Flauto II, Violino I, Violino II, Viola, Tenore, and Continuo (Violoncello, Violone). The score is in 3/4 time and features a piano (*p*) dynamic. The Flauto I and II parts play a melodic line with eighth notes. The Viola part plays a similar melodic line. The Continuo part provides a bass line with eighth notes. The Violino I and II parts are silent.

Musical score for the vocal part with piano accompaniment and lyrics. The score is in 3/4 time and features a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The vocal part is in the tenor clef. The lyrics are in German and English.

10

Vor lan-ger Zeit, eh noch er-tön-te Or-gel - klang
Thus, long a-go, ere heav-ing Bel-lows learn'd to blow,

16

und from-mer Chor-ge- sang, er-veck-te schon Ti-mo-theus'
while Or-gans yet were mute, Ti-mo-theus, to his breath-ing

64 6

24

Lied und Sai-ten- spiel in Men-schen-her-zen Zorn
Flute and sound-ing Lyre, could swell the soul to rage,

f *p* *f* *f*

6

31

und sanf-tes Mit-ge - fühl.
or kin-dle soft de - sire.

pp 6 5 6#

39

Segue il Coro

CHORUS

48 Largo

Flauto I | Oboe

Oboe I

Flauto II | Oboe

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo (Violoncello, Violone, Fag.)

Dann kam Cä - ci - lia, en - gel - gleich, sie schuf der Ton - kunst neu - es Reich,

At last di - vine Ce - ci - lia came, in - ven - tress of the vo - cal frame;

Dann kam Cä - ci - lia, en - gel - gleich, sie schuf der Ton - kunst neu - es Reich,

At last di - vine Ce - ci - lia came, in - ven - tress of the vo - cal frame;

mf 5 6 7 6 7 6 # 6 7 7

53

ver-eint die Stim-men zu dem vol-len Chor, be-freit von Fes-seln den Ge-sang, ver-leiht ihm

the sweet en-thu-siast, from her sa-cred store, en-larg'd the for-mer nar-row bounds and ad-ded

ver-eint die Stim-men zu dem vol-len Chor, be-freit von Fes-seln den Ge-sang, ver-leiht ihm

the sweet en-thu-siast, from her sa-cred store, en-larg'd the for-mer nar-row bounds and ad-ded

2 7 # 6 4b 6 4 2 6

57

Kraft und heh - - ren Klang, be-freit von Fes - seln den Ge -
length to so - - lem n sounds, en-larg'd the for - mer nar - row
 Kraft und heh - - ren Klang, be-freit von Fes - seln den Ge
length to so - - lem n sounds, en-larg'd the for - mer nar - row

6 4/4 6 # 4/4 6 5

61

sang, ver-leiht ihm Kraft und heh - - ren Klang, ver-leiht ihm
bounds and ad - ded length to so - - lem n sounds, and ad - ded
 sang, ver-leiht ihm Kraft und heh - - ren Klang, ver-leiht ihm
bounds and ad - ded length to so - - lem n sounds, and ad - ded

4/4 6 4/4 6 #

65

Kraft und heh - ren Klang,
length to so - lemn sounds
 Kraft und heh - ren Klang, daß fei - er - lich es
length to so - lemn sounds *with na - ture's moth - er -*
 Kraft und heh - ren Klang, daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge - hört zu -
length to so - lemn sounds *with na - ture's moth - er -* *wit, and arts un - known* *be -*

7 4 # # Tasto solo 6 6

69

daß
with
 daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge -
with *na - ture's moth - er - wit, and arts un -*
 8 klingt, wie nie ge - hört zu - vor, ge - hört, wie nie ge - hört zu -
wit, and arts un - known *be - fore, un - known, un - known, un - known* *be -*
 vor, ge - hört zu - vor, wie nie
fore, un - known *be - fore, un - known*

6 4 6 6 3 # 4 2 6 6 4 2

72

fei-er-lich es klingt, wie nie ge-hört, ge-hört zu - vor,
na-ture's moth-er - wit, and arts un - known, un-known be - fore,
 hört, known, ge - hört zu - un - known be -
 vor, wie nie ge - hört, wie nie ge-hört, wie nie ge - hört zu -
fore, un - known, be - fore, un - known, un - known be - fore, un - known, un - known be -
 - ge-hört zu - vor, wie nie ge-hört zu - vor, daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge -
- un-known be - fore, un - known, un-known be - fore, with na-ture's moth - er - wit, and arts un -

6 6 6 4 3 6 7 6 5 6 6 6 6

75

wie nie, wie nie ge-hört zu - vor, daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge -
with arts un - known, un-known be - fore, with na-ture's moth-er - wit and arts un -
 vor, wie nie, wie nie ge-hört zu - vor.
fore, with arts un - known, un-known be - fore,
 vor, wie nie ge - hört zu - vor, daß fei - er - lich es klingt, wie
fore, with arts un - known be - fore, with na-ture's moth - er - wit and
 hört, wie nie ge - hört zu - vor. daß
known, and arts un - known be - fore, with

6 6 5 5 6 5 3 4 4 3 4 2 6 # 6 6

78

hört zu - vor, ge - hört zu - vor, ge - hört zu - vor, daß
known be - fore, un - known be - fore, un - known be - fore with

daß fei - er - lich es klingt,
with na - ture's moth - er - wit,

nie ge - hört zu - vor,
arts un - known be - fore,

daß fei - er - lich es
with na - ture's moth - er -

fei - er - lich es klingt, wie nie ge - hört, wie nie ge - hört zu - vor,
na - ture's moth - er - wit, and arts un - known, and arts un - known be - fore,

6 6 7 6 # 6 6 6 6 6

81

fei - er - lich es klingt, wie nie ge - hört, — wie nie ge - hört — zu - vor,
na - ture's moth - er - wit, and arts un - known, — and arts un - known — be - fore,

daß fei - er - lich es
with na - ture's moth - er -

8 klingt, daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge - hört — zu - vor, wie nie ge -
wit, with na - ture's moth - er - wit, and arts un - known — be - fore, and arts un -

daß fei - er - lich es klingt, wie nie, wie nie ge - hört zu - vor,
with na - ture's moth - er - wit, and arts un - known, un - known be - fore,

6 6 6 b 6 7 6 6 4 5 6 6 #

84

daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge - hört zu - vor, wie nie ge - hört,
with na - ture's moth - er - wit and arts un - known be - fore, and arts un - known,

klingt, wie nie ge - hört, wie nie ge - hört zu - vor, wie nie zu - vor,
wit and arts un - known, and arts un - known be - fore, and arts un - known,

hört zu - vor, daß fei - er - lich es klingt, wie nie, wie nie ge - hört zu -
known be - fore, with na - ture's moth - er - wit, and arts un - known, un - known be -

daß fei - er - lich es
with na - ture's moth - er -

6 4 6 6 4 6 6 5 7 3

87

— wie nie ge - hört zu - vor; ver - leiht ihm Kraft und heh - ren Klang, daß
and arts un - known be - fore; and ad - ded length to so - lemn sounds, with

— wie nie ge - hört zu - vor; ver - leiht ihm Kraft und heh - ren Klang,
and arts un - known be - fore; and ad - ded length to so - lemn sounds,

vor, wie nie ge - hört zu - vor; ver - leiht ihm Kraft und heh - ren Klang, daß fei - er - lich es
fore, and arts un - known be - fore; and ad - ded length to so - lemn sounds, with na - ture's moth - er -

klingt, wie nie ge - hört zu - vor; ver - leiht ihm Kraft und heh - ren Klang,
wit, and arts un - known be - fore; and ad - ded length to so - lemn sounds,

5 5 5 6 6 #

91

fei - er - lich es klingt,
na - ture's moth - er - wit,

daß fei - er - lich es
with na - ture's moth - er -

daß fei - er - lich es klingt, wie nie, wie nie ge - hört zu - vor, wie
with na - ture's moth - er - wit, and arts un - known, un - known be - fore, and

klingt,
wit,

wie nie ge - hört zu - vor, daß fei - er - lich es
and arts un - known be - fore, with na - ture's moth - er -

daß fei - er - lich es klingt, daß fei - er - lich es klingt wie nie ge -
with na - ture's moth - er - wit, with na - ture's moth - er - wit, and arts un -

6 6 6 6 6 4/2 6 6

94

klingt, wie nie ge - hört zu - vor, daß fei - er - lich es klingt, wie nie ge - hört zu - vor.
wit, and arts un - known be - fore, with na - ture's moth - er - wit, and arts un - known be - fore.

nie, wie nie ge - hört zu - vor, wie nie ge - hört, ge - hört zu - vor.
arts un - known, un - known be - fore, and arts un - known, un - known be - fore.

klingt, wie nie ge - hört zu - vor, wie nie ge - hört, wie nie ge - hört zu - vor.
wit, and arts un - known be - fore, and arts un - known, and arts un - known be - fore.

hört, wie nie ge - hört zu - vor, wie nie ge - hört, ge - hört zu - vor.
known, and arts un - known be - fore, and arts un - known, un - known be - fore.

7 6 7 # 5 5 # 3 7 # 4/2 6 7 # 5 5 #

26. RECITATIVO

Tenore
 Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz!
Let old Ti - mo - theus yield the prize.

Basso
 Nein, bei - de teilt den
Or both di - vide the

Continuo
 (Violoncello,
 Violone)

von Gott kam ihr Ge - sang.
she drew an An - gel down.

Preis! Er hob den Men - schen him - mel - an,
crown: He rais'd a mor - tal to the skies,

27. CHORUS

Andante allegro

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore
 Solo
 Nein, bei - de teilt den Preis,
Or both di - vide the crown,

Basso
 Solo
 Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz!
Let old Ti - mo - theus yield the prize,

Continuo
 (Violoncello,
 Violone, Fag.
 Organo)
mf Organo Tasto solo

6

Solo

Er hob den Men-schen him-mel - an, er hob den Men-schen him-mel -
He rais'd a mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the

— nein, bei - de teilt — den Preis!
— or both di - vide — the crown.

6 6 4 5 6

9

Solo

von Gott kam ihr Ge - sang, von Gott kam ihr Ge - sang, von Gott kam ihr Ge -
She drew an An - gel down, she drew an An - gel down, she drew an An - gel

an,
skies.

6 4 3 6 6 5 5 6 6 4 3

13

Solo
sang.
down.

Tutti

Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz!
Let old Ti - mo - theus yield the prize.

Tutti

Er hob den
He rais'd a

Tutti

Nein, bei - de teilt den Preis,
Or both di - vide the crown, nein, bei - de
or both di -

Tutti

Nein, bei - de teilt den Preis!
Or both di - vide the crown, Er hob den
He rais'd a

f Tutti

17

Tutti

Er hob den Men - schen him - mel - an.
He rais'd a mor - tal to the skies, Nein,
or

Men - schen him - mel - an, er hob den Men - schen him - mel - an,
mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the skies,

teilt den Preis! Er hob den Men - schen him - mel - an,
vide the crown, he rais'd a mor - tal to the skies,

Men - schen him - mel - an,
mor - tal to the skies, von Gott kam
she drew an

21

bei-de teilt den Preis!
both di-vide the crown,

Von Gott kam ihr Ge-sang,
she drew an An-gel down,

von Gott kam ihr Ge-sang,
she drew an An-gel down.

ih-
An-gel down, she drew an An-gel down.

ih-
An-gel down, she drew an An-gel down.

2 6 5 4 3 4 3 4 3

25

gel down,

von Gott kam ihr Ge-sang,
she drew an An-gel down,

von Gott kam ihr Ge-sang,
she drew an An-gel down,

Leg ab, Ti-mo-theus, dei-nen Kranz,
Let old Ti-mo-theus yield the prize,

dei-nen Kranz,
yield the prize,

6 6 9 8 4 3 2 7 6 5 6 7 6 7 6

29

von Gott, von Gott kam ihr Ge-sang, von Gott kam ihr Ge-sang.
gel down, she drew an An - gel down, an An - gel down.

leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz, Nein,
let old Ti - mo - theus yield the prize, or

Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz. Nein, bei - de teilt den Preis,
Let old Ti - mo - theus yield the prize, or both di - vide the crown,

7 2 6 7 6 7 6 7 6 # 6 7 6

33

kam ihr Ge - sang. Nein, bei - de teilt den Preis,
gel down, or both di - vide the crown,

bei - de teilt den Preis,
both di - vide the crown,

nein, bei - de teilt den Preis,
di - vide the crown, the crown,

7 6 7 # 6 6 6 6

36

nein, teilt den Preis, nein,
 or both di - vide, or

nein, bei - de teilt den Preis, den
 or both di - vide the crown, or

nein, bei - de teilt den Preis, nein, bei - de teilt den Preis, den
 or both di - vide the crown, or both di - vide the crown, or

7 9 6 6 6

39

bei - de teilt den Preis, nein, bei - de teilt den Preis!
 both di - vide the crown, or both di - vide the crown.

Preis, nein, bei - de, bei - de teilt den Preis! Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen
 both, or both, or both di - vide the crown. Let old Ti - mo - theus yield the

Preis, nein, bei - de teilt den Preis! Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz!
 both, or both di - vide the crown. Let old Ti - mo - theus yield the prize,

7 5 5 4 2 6 7 6 7 6 6

43

Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz, dei - nen Kranz!
Let old Ti - mo - theus yield the prize, yield the prize,

ihr Ge - sang, von Gott kam ihr Ge - - sang. Er hob den
An - gel down, she drew an An - - gel down, he rais'd a

Kranz! Er hob den Men - schen him - mel - an,
prize, he rais'd a mor - tal to the skies,

Von Gott kam ihr Ge - sang. Er hob den
she drew an An - gel down, he rais'd a

6 5b 4 6 4 6b 7b 5 5 9 8 9 6

47

Er hob den Men - schen him - mel - an.
he rais'd a mor - tal to the skies,

Men - schen him - mel - an, er hob den Men - schen him - mel - an, him - mel - an,
mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the skies, to the skies,

Men - schen him - mel - an, er hob den Men - schen him - mel - an, him - mel - an, him - mel - an,
mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the skies, to the skies, to the skies,

Men - schen him - mel - an, er hob den Men - schen him - mel - an, him - mel - an. Leg
mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the skies, to the skies. Let

4b 6 4 5 4 5

51

Nein, bei-de teilt den Preis,
or both di-vide the crown,

him-mel-an.
to the skies,

Nein, bei-de teilt den Preis,
or both di-vide the crown,

him-mel-an.
to the skies,

ab, Ti-mo-theus, dei-nen Kranz!
old Ti-mo-theus yield the prize,

4/2 6 7 6 6/8 6/8 4 #

55

nein, teilt den
di-vide the

Nein, bei-de teilt den Preis!
or both di-vide the crown,

Leg ab, Ti-mo-theus
Let old Ti-mo-theus

4 # 6 7 6 7 6 7 # 6b 5b 6 # b

59

nein, bei - de teilt den Preis! Von Gott kam ihr Ge - sang, von
or both di - vide the crown, she drew an An - gel down, she

Preis! Von Gott kam ihr Ge - sang, von Gott kam ihr Ge - sang,
crown, she drew an An - gel, an An - gel down, she drew an An -

mo - theus, dei - nen Kranz!
mo - theus yield the prize,

4 2 6 7 6 4 7 9 7 6 5 4 7 6

63

Gott kam ihr Ge - sang, von Gott kam ihr Ge - sang. Er hob den Men - schen him - mel -
drew an An - gel down, she drew an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the

kam ihr Ge - sang. Er hob den Men - schen him - mel - an, er hob den Men - schen him - mel -
- gel, an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the skies, he rais'd a mor - tal to the

sang, von Gott, von Gott kam ihr Ge - sang. Er hob den Men - schen him - mel - an.
down, she drew an An - gel, an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the skies,

Von Gott kam ihr, kam ihr Ge - sang. Er hob den Men - schen him - mel - an. Leg
she drew an An - gel, an An - gel down, he rais'd a mor - tal to the skies. Let

6 5 6 4 2 6 6 5 6 4 5 #

67

an-
skies,
an,
skies,
Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz!
let old Ti - mo - theus yield the prize,
von she Gott kam ihr Ge -
drew an An - gel

ab, Ti - mo - theus, dei - nen Kranz! Nein,
old Ti - mo - theus yield the prize, or

4/2 6 7 4/2 6 7 4/2 6 7 6/8

71

Leg ab, Ti - mo - theus, dei - nenKranz, dei - nenKranz!
let old Ti - mo - theus yield the prize, yield the prize,
sang. down, Von she Gott kam ihr Ge - sang, von she
down, down, she

bei - de teilt den Preis!
both di - vide the crown.

75

Nein, bei-de teilt den Preis!
or both di-vide the crown,

Er hob den Men-schen him-mel-
he rais'd a mor-tal to the

bei-de teilt den Preis!
both di-vide the crown,

Von Gott kam
she drew an

ihr Ge - sang.
An - - gel down.

Gott kam ihr Ge - sang, von Gott kam
drew an An - gel down, she drew an

ihr Ge - sang. Er hob den Men-schen him-mel-
An - - gel down, he rais'd a mor-tal to the

Leg ab, Ti - mo-theus, dei - nen
Let old Ti - mo-theus yield the

Kranz!
prize,

79

Adagio

an, him - mel - an, von Gott kam ihr Ge - sang.
skies, to the skies, she drew an An - - gel down.

Er hob den Men-schen him - mel - an, von Gott kam ihr Ge - sang.
He rais'd a mor - tal to the skies, she drew an An - - gel down.

an, him - mel - an, von Gott kam ihr Ge - sang.
skies, to the skies, she drew an An - - gel down.

Er hob den Men-schen him - mel - an, von Gott kam ihr Ge - sang.
he rais'd a mor - tal to the skies, she drew an An - - gel down.

6 9 6 6 4 5 3

Fine

ANHANG

RECITATIVO

Alto

Ver-eint im Chor der Stim-men Schall und weckt des E-chos Wi-der-hall, Cä-ci-lias Na-men
Your voi-ces tune, and raise them high, till th'ec-cho, from the vault-ed sky, the blest Ce-ci-lia's

Continuo

5

preist! Him-mel und Erd ver-mählt die Kunst, die Gott als schön-ste Lie-bes-gunst uns täg-lich neu er-weist.
name. Mu-sic to Heav'n and her we owe, the grea-test bles-sing that's be-low: sound loud-ly then her fame!

DUETTO

Allegro

Violino I

Violino II

Soprano

Alto

Bassi

7

pp

pp

pp

Laßt
Let's

Laßt tö-nen hell den Lob-ge-sang,
Let's in-i-tate her notes a-bove,

pp

p

13

tö - nen hell den Lob - ge - sang,
im - i - tate her notes a - bove,
laßt tö - nen hell,
let's im - i - tate,
laßt tö - nen hell,
let's im - i - tate,
laßt tö - nen hell,
let's im - i - tate,

18

den Lob - ge - sang und krönt das Fest mit fro - hem Klang:
her notes a - bove and may this ev' - ning e - ver prove
laßt tö - nen hell den Lob - ge - sang und krönt das Fest mit fro - hem Klang:
let's im - i - tate her notes a - bove and may this ev' - ning e - ver prove

23

hei - lig der Har - mo - nie weih - ren Tag, hei - lig der Har - mo -
sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo -
hei - lig der Har - mo - nie weih - ren Tag, hei - lig der Har - mo -
sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo -

28

nie ihr Tag!
ny and Love.

Laßt tö-nen hell den
Let's im-i-tate her

nie ihr Tag!
ny and Love.

Laßt tö-nen hell den
Let's im-i-tate her

Lob-ge-sang
notes a-bove!

6 4 f 6 6 p 6 6 f 6 6

34

Lob-ge-sang
notes a-bove!

und krönt das Fest mit
and may this ev'-ning

fro-hem Klang:
e-ver prove

hei-lig der Har-
sa-cred to Har-

und krönt das Fest mit
and may this ev'-ning

fro-hem Klang:
e-ver prove

hei-lig der Har-
sa-cred to Har-

6 5b 3 4 4 6 6 5 6 6 6 (6)

39

mo-nie ihr Tag,
mo-ny and Love,

weiht ih-ren Tag,
sa-cred to Love,

weiht ih-ren Tag
sa-cred to Love,

mo-nie ihr Tag,
mo-ny and Love,

weiht ih-ren Tag,
sa-cred to Love,

weiht ih-ren Tag
sa-cred to Love,

5 6 6 6 6 6 6 6 (senza Cb.)

45

und krönt das Fest mit fro-hem Klang: hei-lig der Har-mo-nie weiht ih-ren Tag,
and may this ev'-ning e - ver prove sa-cred to Har-mo-ny, sa-cred to Love,

und krönt das Fest mit fro-hem Klang: hei-lig der Har-mo-nie weiht ih-ren Tag,
and may this ev' - ning e - ver prove sa-cred to Har-mo-ny, sa-cred to Love,

(con Cb.) 6 6 6 6 6

50

hei-lig der Har - - - mo - nie ihr Tag! Laßt tö - nen
sa-cred to Har - - - mo - ny and Love. Let's im - i -

hei-lig der Har - - - mo - nie ihr Tag! Laßt tö - nen hell
sa-cred to Har - - - mo - ny and Love. Let's im - i - tate

5/3 6/4 6/4 6 5/3 6/4 6/4 6 5/3 6/4 6/4 6 6

55

hell den Lob-ge - sang, den Lob-ge - sang und krönt das Fest mit fro - hem Klang:
tate her notes a - bove, her notes a - bove and may this ev'-ning e - ver prove

den Lob-ge-sang, laßt tö-nen hell den Lob-ge - sang und krönt das Fest mit fro - hem Klang:
her notes a - bove, let's im - i - tate her notes a - bove and may this ev' - ning e - ver prove

6 6 5/3 6/4 6/4 6 6 7

60

hei - - - - - lig der Har - mo - nie
 sa - - - - - cred to Har - mo - ny,

hei - - - - - lig der Har - mo - nie
 sa - - - - - cred to Har - mo - ny,

weih
 sa - - - - -

weih
 sa - - - - -

6 (senza Cb.) 7 (con Cb.)

65

con Oboe I

con Oboe II

Viola

ih - ren Tag! —
 cred - to Love. —

ih - ren Tag! —
 cred - to Love. —

f con Fag. 6 6 6 (senza Cb.) (con Cb.)

71

senza Oboi

pp

pp

pp

pp senza Fag. 7 7

CHORUS

Andante allegro

Oboe I

Oboe II

Violino I

Violino II

Viola

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Continuo

Ver - eint im Chor der Stim - men

Your voic - es tune, and raise them

Ver - eint im Chor der Stim - men

Your voic - es tune, and raise them

Schall

high,

Schall

high,

und weckt des E - chos Wi - der -

till thec - cho, from the vault - - ed

und weckt des E - chos Wi - der -

till thec - cho, from the vault - - ed

7

hall, Cä-ci - lias Na - men preist! Him - mel und Erd ver - mäht die Kunst, die
 sky, the blest Ce - ci - lia's name. Mu - sic to Heav'n and her we owe, the
 s hall, Cä-ci - lias Na - men preist! Him - mel und Erd ver - mäht die Kunst, die
 sky, the blest Ce - ci - lia's name. Mu - sic to Heav'n and her we owe, the

2 6 6 6 5

11

Gott als schön - ste Lie - besgunst uns täg - lich neu er - weist.
 great - est bless - ing that's be - low: sound loud - ly then her fame!
 s Gott als schön - ste Lie - besgunst uns täg - lich neu er - weist.
 great - est bless - ing that's be - low: sound loud - ly then her fame!

6 6 6 5 5

15 *Allegro*
Corno I. II.

Oboe I. II. *unis.*

6 6 6

20

pp

pp

pp

25

Laßt tö - nen hell den Lob - ge - sang und
Let's im - i - tate her notes a bove and
 Laßt tö - nen hell den Lob - ge - sang und
Let's im - i - tate her notes a bove and

f *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

6 6 6 6 6

30

krönt das Fest mit fro - hem Klang: hei - lig der Har - mo - nie ihr Tag,
may this ev' - ning e - ver prove sa - cred to Har - mo - ny and Love,
 krönt das Fest mit fro - hem Klang: hei - lig der Har - mo - nie ihr Tag,
may this ev' - ning e - ver prove sa - cred to Har - mo - ny and Love,

f

6 6 6 5 6 6 6 6 4

34

weiht ih - ren Tag, hei - lig der Har - mo - nie
 sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo - ny,
 weieht ih - ren Tag, hei - lig der Har - mo - nie
 sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo - ny,

6 7b 5 6 7b

38

weieht ih - ren Tag, sa - cred to Love,
 weieht ih - ren Tag, sa - cred to Love,
 weieht ih - ren Tag, sa - cred to Love,
 weieht ih - ren Tag, sa - cred to Love,

6h 6

42

hei - lig der Har - mo - nie,
 sa - cred to Har - mo - ny,
 hei - lig der Har - mo - nie,
 sa - cred to Har - mo - ny,
 hei - lig der Har - mo - nie ihr Tag,
 sa - cred to Har - mo - ny and Love,
 hei - lig der Har - mo - nie ihr Tag,
 sa - cred to Har - mo - ny and Love,

46

weht ih - ren Tag,
 sa - cred to Love,
 weht ih - ren Tag,
 sa - cred to Love,
 hei - lig der Har -
 sa - cred to Har -
 hei - lig der Har -
 sa - cred to Har -

51

- mo - nie, hei - lig der Har -
 - mo - ny, sa - cred to Har -
 - mo - nie, hei - lig der Har -
 - mo - ny, sa - cred to Har -

7 7 7 7 7 6 6 6 7

55

mo - nie ihr Tag, und krönt das Fest mit fro - hem Klang: hei - lig der Har - mo - nie
 mo - ny and Love, and may this ev' - ning e - ver prove sa - cred to Har - mo - ny,
 mo - nie ihr Tag, und krönt das Fest mit fro - hem Klang: hei - lig der Har - mo - nie
 mo - ny and Love, and may this ev' - ning e - ver prove sa - cred to Har - mo - ny,

8 3 6 3 4 6 7 7b 6 7b

59

unis.

weiht ih - ren Tag! Laßt tö - nen hell den Lob - ge - sang und
sa - cred to Love. Let's im - i - tate her notes a - bove and
 weieht ih - ren Tag! Laßt tö - nen hell den Lob - ge - sang und
sa - cred to Love. Let's im - i - tate her notes a - bove and

5 6 7b 6 6

63

krönt das Fest mit fro - hem Klang: — hei - lig der Har - mo - nie weieht ih - ren Tag,
may this ev' - ning e - ver prove — sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love,
 krönt das Fest mit fro - hem Klang: — hei - lig der Har - mo - nie weieht ih - ren Tag,
may this ev' - ning e - ver prove — sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love,

6 6 6 7 6 6 6 6

68

weieht ih - ren Tag, hei - lig der Har - mo - nie weieht ih - ren Tag, weieht ih - ren Tag,
 sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love, sa - cred to Love.

weieht ih - ren Tag, hei - lig der Har - mo - nie weieht ih - ren Tag, weieht ih - ren Tag,
 sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love, sa - cred to Love.

6 6 6 4 5 3

72

weieht ih - ren Tag, hei - lig der Har - mo - nie weieht ih - ren Tag!
 sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love.

weieht ih - ren Tag, hei - lig der Har - mo - nie weieht ih - ren Tag!
 sa - cred to Love, sa - cred to Har - mo - ny, sa - cred to Love.

6 6 6 4 5 3 6 6 6 5 4 3